

Reference Référence Referenz Varenummer	49HL220 HAJ LIGHT
Consumption Puissance Stromverbrauch Strømforbrug	1 W + 7 SMD LED
Dimensions (mm) Abmessungen (mm) Dimensioner (mm)	170 x 25 x 21
IP class Classe IP IP Schutzklasse IP klasse	IP 20
🌡️	-10° to +40°C
Light color Temp. de couleur Farbtemperatur Farvetemperatur	6.500 K
Luminous flux Flux lumineux Lichtstrom Lysudbytte	220 + 80 Lumen
Energy class Classe d'énergie Energieeffizienzkl. Energiklasse	c(k)lass(e) A
Autonomy Autonomie Driftstid	ca. 5,5 hrs @ 80lm ca 2,5 hrs @ 220 lm
Charging time Recharge Ladezeit Ladetid	Approx. 2-3 hrs
Battery Batterie Akku Batteri	3,7V 1100mAh Li-ion



HAJ LIGHT
POWER & QUALITY

**220+80
LUMEN**
RECHARGEABLE

INSTRUCTION MANUAL INSTRUCTIONS D'UTILISATION BEDIENUNGSANLEITUNG BRUGSANVISNING

**LAMPE LED
LED LAMPE
ART. NO.
49HL220**

GB CHARGE THE LAMP 4-5 HOURS BEFORE FIRST USE

Carefully read the following instructions before using the unit. Keep this manual handy for later consultation. When in doubt, we recommend you to consult a qualified electrician. This product may not be altered or modified. Changes may make the device unsafe.

FR CHARGEZ LA LAMPE 4-5 HEURES AVANT LA PREMIERE MISE EN SERVICE

Lisez attentivement les instructions d'utilisation du produit. Veuillez conserver ce manuel d'utilisation. En cas de nécessité, consulter un électricien qualifié. Si vous faites une modification sur le produit, celle-ci peut le rendre insécurisant.

DE LAMPE 4-5 STUNDEN AUFLADEN VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Lesen Sie sorgfältig die folgenden Anweisungen bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Im Zweifelsfall schlagen wir Ihnen vor einen Elektriker zu konsultieren. Diese Produkte dürfen nicht geändert oder angepasst werden. Alle Änderungen können das Gerät unsicher machen.

DK LYGTE OPLADES 4-5 TIMER INDEN FØRSTE IBRUGTAGNING

Læs omhyggeligt følgende instruktioner, før lygten bruges. Opbevar denne vejledning til senere brug. I tvivlstilfælde anbefaler vi at kontakte en kvalificeret elektriker. Produktet må ikke ændres eller modificeres. Ændringer kan gøre apparatet usikkert.

GB**WARNING**

- Charger cable is for indoor use and in dry places.
- Turn off and unplug the device during cleaning and checking the product.
- Do not cover the lamp when in use.
- Keep the LED lamp away from children.
- Do not look directly into the light to avoid eye damage.
- Do not immerse in water.

FIRE HAZARD

- Keep the lamp away from combustible materials such as furniture, paper, clothes and curtains.

CHARGING THE BATTERY

- The product comes with a 1m USB cable but without charger. Please charge using a USB charger DC 5V 1A (max 5V 2A).
- Connect the USB cable on the side of the unit and charge the battery fully. A red indicator lights up because the lamp is charging.
- A green indicator lights up when fully charged
- The battery must be recharged every 3 months.

INSTRUCTIONS FOR SAFE COMMISSIONING

- Place the LED lamp on a flat, stable surface.
- Do not place the lamp on the light surface while being turned on.

**ENVIRONMENTAL LEGISLATION**

Electrical equipment may not be disposed of with other household waste. Inquire the local authorities or distributors on recycling. Battery must be removed from the lamp before the lamp is recycled and the battery should be disposed of safely.

FR**ATTENTION**

- Cable USB à utilisation intérieur et dans des lieux secs.
- Déconnecter et désactivez l'appareil pendant le nettoyage ou le contrôle du produit.
- Ne pas couvrir la lampe lorsqu'elle est en cours d'utilisation. Gardez la lampe hors de portée des enfants.
- Ne pas regarder directement la lumière afin d'éviter des dommages oculaires.
- Ne pas immerger dans l'eau.

RISQUE D'INCENDIE

- Pendant l'utilisation, veuillez ne pas approcher la lampe de meubles, papier, rideaux, revêtements inflammables, autant sur l'avant de la lampe que sur les côtés.

CHARGEMENT

- Le produit est livré avec un câble USB de 1 m mais sans chargeur. Veuillez charger avec un chargeur USB DC 5V 1A (max 5V 2A).
- Branchez la cable USB à la coté de l'appareil et charger entièrement la batterie. Une lumière rouge s'allume lorsque la lampe est en charge.
- Lumière verte = lampe chargée.
- Chargez la batterie chaque 3 mois.

INSTRUCTIONS POUR UNE MISE EN SERVICE SÛRE DE L'APPAREIL

- Placer la lampe LED sur une surface plate et stable.
- Ne placez pas la lampe sur la surface de la lumière pendant qu'elle est allumée.

**LÉGISLATION ENVIRONNEMENTALE**

Le matériel électrique ne peut pas être jeté avec les autres déchets ménagers. Informez-vous auprès des autorités locales ou auprès d'un centre de recyclage. Enlevez la pile avant la mise au rebut dans une manière assurant la sécurité.

DE**ACHTUNG**

- USB Kabel für den Innenbereich und nur auf trockene Plätze benutzen.
- Schalten Sie den Strahler spannungsfrei und trennen Sie das Gerät von der Netzsteckdose, bei der Wartung, Reinigung und Überprüfung dem Produkt.
- Die Lampe bei Betrieb nicht abdecken.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern.
- Schauen Sie nicht direkt ins Licht, um Augenschäden zu vermeiden.
- Das Gerät nicht in Wasser eintauchen.

BRANDGEFAHR

- Halten Sie den LED Strahler von brennbaren Materialien sowie Handy, Papier, Kleidung und Vorhänge fern.

AUFLADEN DER BATTERIE

- Das Produkt wird mit einem 1 m langen USB-Kabel geliefert, jedoch ohne Ladegerät. Bitte laden Sie mit einem USB-Ladegerät DC 5V 1A (max. 5V 2A) auf.
- Schließen Sie das USB Kabel an der Seite des Geräts an und den Akku vollständig aufladen.
- Eine rote LED leuchtet, wenn der Akku geladen wird.
- Grüne LED = aufgeladen.
- Mindesten alle 3 Monaten aufladen.

ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN NUTZUNG

- Stellen Sie der LED Strahler auf einer stabilen, ebenen Fläche auf.
- Stellen Sie die Lampe nicht auf der Lichtoberfläche auf, wenn Sie eingeschaltet ist.

**UMWELTRECHT**

Elektrogeräte dürfen nicht in den Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich bei lokalen Autoritäten oder Distributoren über Recycling. Vor Entsorgung die Batterie entfernen um den Akku ordnungsgemäß zu entsorgen.

DK**ADVARSEL**

- USB ladekabel kun til indendørs brug i tørre omgivelser.
- Frakobl oplader og sluk enheden under rengøring og kontrol af lampen.
- Dæk ikke lygten til under brug.
- Hold LED-lygten væk fra børn.
- Se ikke direkte ind i lyset for at undgå blænding.
- Må ikke nedsænkes i vand.

BRANDFARE

- Hold ikke LED lygten i nærheden af brændbare materialer såsom møbler, papir, tøj og gardiner.

OPLADNING AF BATTERIET

- Leveres med 1m USB kabel men uden oplader. Tilslut kablet til en USB oplader på 5V DC 1A (Max 5V 2A).
- Tilslut USB kablet på siden af enheden og oplad batteriet helt. Rød indikator lyser mens lampen oplades.
- Lygten skal oplades mindst hver 3. måned og må ikke løbe helt tør, da det kan skade batteriet.

INSTRUKTIONER FOR SIKKER IDRIFTSÆTTELSE

- Placer LED lygten på en flad, stabil overflade.
- Placer ej lygten på den lysende overflade mens den er tændt.

**MILJØLOVGIVNINGEN**

Skraldespanden med kryds over indikerer, at produktet ikke må bortskaffes sammen med almindelig dagrenovation og skal behandles særskilt som elektronikaffald (elektronikskrot og batteriaffald). Batteriet fjernes fra lygten før lygten ophugges. Lygten skal frakobles opladeren, inden batteriet fjernes og batteriet skal bortskaffes på en sikker måde.

PT**CARREGAR A LAMPADA 4-5 HORAS ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO**

- Leia atentamente as instruções de utilização do produto. Conservar o manual do de utilização. Em caso mde necessidade, consultar um electrcista qualificado. Se fizer alguma modificação sobre o producto, este pode ficar inseguro

ATENÇÃO

- Desconectar e desativar o aparelho durante a limpeza ou no controle do produto.
- Não cobrir a lampada quando està a ser utilizada.
- Guardar a lampada longe das crianças.
- Não olhar directamante para a luz para evitar problemas oculares.
- Não imergir na água.

RISCO DE INCENDIO

- Durante a utilização, não aproximar a lampada de, mòveis, papeis, cortinados, revestimentos inflamáveis, sobre a parte da frente e das partes laterais.

CARREGAMENTO

- O produto vem com um cabo USB de 1 m, mas sem carregador. Por favor, carregue usando um carregador USB DC 5V 1A (max 5V 2A).
- Uma luz vermelha se ligará enquanto està a carregar.
- Luz Verde = Lampada carregada
- Quando a Lampada não è utilizada, a Lampada fica carregada cerca de 3 meses.
- Carregar a Bateria cada 3 Meses.

**LEGISLAÇÃO COM O AMBIENTE**

- O material electrico não pode ser deitado fora com outros materiais de casa. por favor se informar com as autoridades ou num centro de reciclagem.

ES**CARGUE LA LÁMPARA 4-5 HORAS ANTES DEL PRIMER USO**

- Lea atentamente las siguientes instrucciones antes de usar la unidad. Mantenga este manual a mano para consultas posteriores. En caso de duda, le recomendamos consultar a un electricista cualificado. Este producto no puede ser alterado o modificado. Los cambios pueden hacer que el dispositivo no sea seguro.

ADVERTENCIA

- El cable del cargador es para uso en interiores y en lugares secos.
- Apague y desenchufe el dispositivo durante la limpieza y el control del producto.
- No cubra la lámpara cuando esté en uso.
- Mantenga la lámpara LED alejada de los niños.
- No mire directamente a la luz para evitar daños a los ojos.
- No sumergir en agua.

PELIGRO DE INCENDIO

- Mantenga la lámpara alejada de materiales combustibles como muebles, papel, ropa y cortinas.

CARGANDO LA BATERÍA

- El producto viene con un cable USB de 1 m pero sin cargador. Carguelo utilizando un cargador USB DC 5V 1A (máx. 5V 2A).
- Conecte el cable USB en el costado de la unidad y cargue la batería completamente. Un indicador rojo se enciende porque la lámpara se está cargando.
- Un indicador verde se ilumina cuando está completamente cargado
- La batería debe recargarse cada 3 meses.

INSTRUCCIONES PARA LA PUESTA EN SERVICIO SEGURO

- Não coloque a lâmpada na superfície da luz enquanto estiver sendo ligado.

**LEGISLACIÓN MEDIOAMBIENTAL**

El equipo eléctrico no puede ser Eliminado con otros residuos domésticos. Pregunte a las autoridades locales o distribuidores sobre el reciclaje. La batería debe retirarse de la lámpara antes de reciclarla y desecharla con seguridad.

NL**LAAD DE LAMP 4-5 UREN VOOR HET EERSTE GEBRUIK OP**

- Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Houd deze handleiding bij de hand voor later overleg. Bij twijfel raden we u aan om een gekwalificeerde elektricien te raadplegen. Dit product mag niet worden gewijzigd of gewijzigd. Wijzigingen kunnen het apparaat onveilig maken.

WAARSCHUWING

- Oplaadkabel is voor gebruik binnenshuis en op droge plaatsen.
- Schakel het apparaat uit en koppel het los tijdens het schoonmaken en het controleren van het product.
- Dek de lamp niet af tijdens gebruik.
- Houd de LED-lamp uit de buurt van kinderen.
- Kijk niet rechtstreeks in het licht om oogbeschadiging te voorkomen.
- Niet onderdompelen in water.

BRANDGEVAAR

- Houd de lamp uit de buurt van brandbare materialen zoals meubels, papier, kleding en gordijnen.

DE BATTERIJ OPLADEN

- Het product wordt geleverd met een USB-kabel van 1 meter maar zonder oplader. Laad alsjeblift op met een USB-oplader DC 5V 1A (max 5V 2A).
- Sluit de USB-kabel aan de zijkant van het apparaat aan en laad de batterij volledig op. Een rode indicator licht op omdat de lamp aan het opladen is.
- Een groene indicator licht op wanneer deze volledig is opgeladen
- De batterij moet elke 3 maanden worden opgeladen.

INSTRUCTIES VOOR VEILIGE**INBEDRIJFSTELLING**

- Plaats de lamp niet op het lichtoppervlak terwijl u wordt ingeschakeld.

**MILIEUWETGEVING**

Elektrische apparatuur is misschien niet verwijderd met ander huishoudelijk afval. Informeer de lokale autoriteiten of distributeurs over recycling. De batterij moet uit de lamp worden verwijderd voordat de lamp wordt gerecycled en de batterij veilig moet worden afgevoerd.

PL**ŁADUJ LAMPĘ 4-5 GODZIN PRZED PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM**

Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do późniejszej konsultacji. W razie wątpliwości zalecamy skonsultowanie się z wykwalifikowanym elektrykiem. Ten produkt nie może być zmieniany ani modyfikowany. Zmiany mogą spowodować, że urządzenie stanie się niebezpieczne.

OSTRZEŻENIE

- Kabel ładowarki jest przeznaczony do użytku w pomieszczeniach i suchych miejscach.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je podczas czyszczenia i sprawdzania produktu.
- Nie przykrywaj lampy podczas użytkowania.
- Trzymaj lampę LED z dala od dzieci.
- Nie patrz bezpośrednio w światło, aby uniknąć uszkodzenia oczu.
- Nie zanurzaj w wodzie.

ZAGROŻENIE POŻAROWE

- Trzymaj lampę z dala od materiałów łatwopalnych, takich jak meble, papier, ubrania i zasłony.

ŁADOWANIE AKUMULATORA

- Produkt jest dostarczany z kablem USB 1 m, ale bez ładowarki. Proszę ładować za pomocą ładowarki USB DC 5 V 1A (maks. 5 V 2 A).
- Podłącz kabel USB z boku urządzenia i całkowicie naładuj akumulator. Zapala się czerwony wskaźnik, ponieważ lampą się ładuje.
- Zielony wskaźnik zapala się po pełnym naładowaniu
- Akumulator należy ładować co 3 miesiące.

INSTRUKCJE BEZPIECZNEGO ROZRUCHU

- Nie należy umieszczać lampy na jasnej powierzchni podczas jej włączania.

USTAWODAWSTWO ŚRODOWISKOWE

Sprzęt elektryczny może nie być usuwać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Zapytaj lokalne władze lub dystrybutorów o recykling. Akumulator należy wyjąć z lampy, zanim lampą zostanie poddana recyklingowi, a akumulator należy wyrzucić w bezpieczny sposób.





OPTIONS & SPARE PARTS

TILBEHØR & RESERVEDELE

OPTIONS & PIÈCES DE RECHANGE

ZUBEHÖR & ERSATZTEILE

USB Cable	49HL220 CABLE
USB Charger	49HL CHARGER



- Charger not included
- Chargeur non inclus
- Ladegerät nicht enthalten
- Oplader ikke inkluderet
- Carregador não incluído
- Cargador no incluido
- Oplader niet inbegrepen
- ładowarka nie jest dołączona
- φορτιστής δεν

EU DECLARATION OF CONFORMITY (DOC)

We	HELMUTH A. JENSEN A/S Islevedalvej 187 DK-2610 Roedovre	
declare that the DoC is issued under our responsibility and belongs to the following product:		
Product	Rechargeable Inspection LED lamp	
Type	220 + 80 Lumen	
Article No.	49HL220	
Batch	Red/black 2 magnet	
The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:	Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2014/30/EU Restriction of Hazardous Substance (ROHS) Directive 2011/65/EU, 2015/863/EU	
The following harmonized standards and technical specifications have been applied:	EMC EN 61547:2009, 55015:2013+A1 RoHS EN 62321-1-8:2013-2017	
Signed for and on behalf of: Place and date of issue Signature, name and function	Roedovre, 29.APR.2019  Christian R. Krag, Quality manager	